



## KUCHENKA GAZOWA JEDNOPALNIKOWA

# „TRAVELER“



**CE** 1282-23

<b>2200</b> W	<b>150</b> g/h	<b>kg</b> 1,8 kg	<b>PIEZO</b>	<b>CP 250</b>	<b>FULL</b> <b>METAL</b>
------------------	-------------------	---------------------	--------------	---------------	-----------------------------

Art. No. **13 598**

## INSTRUKCJA OBSŁUGI

Kuchenka outdoorowa z palnikiem na propan-butan przeznaczona do użytku na zewnątrz.

Z miejscem do umieszczenia naboju CP250 (220 g), kuchenka jest dostarczana bez naboju.

**OSTRZEŻENIE** - Wszystkie podłączone gazy muszą spełniać wymagania normy EN 417.

Dla wygodnego i szybkiego użytkowania zastosowano zapłon piezoelektryczny i kontrolę przepływu gazu.

Całkowicie metalowa konstrukcja urządzenia zapewnia maksymalną trwałość i wytrzymałość.

Dane techniczne:

<u>Moc cieplna</u>	<u>2,2 kW</u>
<u>Zużycie gazu</u>	<u>150 g/h</u>
<u>Typ gazu</u>	<u>LPG</u>
<u>Zapłon</u>	<u>piezoelektryczny</u>
<u>Wymiary</u>	<u>340 x 280 x 110 mm</u>
<u>Model</u>	<u>BDZ-155-A</u>

### Warunki eksploatacji urządzenia

Urządzenie jest przeznaczone do celów turystycznych, do pracy w środowisku zewnętrznym.

Urządzenie zużywa tlen podczas pracy i w niewentylowanych lub zamkniętych pomieszczeniach użytkownik może być narażony na poważne ryzyko śmierci z powodu braku tlenu i zwiększonego stężenia CO<sub>2</sub>!

Minimalna odległość między urządzeniem a innymi obiektami musi wynosić co najmniej 0,5 m.

Nie wystawiać naboju gazowego na działanie temperatury przekraczającej 50°C lub bezpośredniego światła słonecznego.

Urządzenie jest wyposażone w bezpiecznik bezpieczeństwa - nabój z gazem (kartusz) jest automatycznie odłączany w przypadku wzrostu ciśnienia, np. z powodu wyższych temperatur.

Regularnie sprawdzaj urządzenie, zwłaszcza przed użyciem. Należy sprawdzać szczelność, czystość dysz, czystość zapalnika piezoelektrycznego i prawidłowe działanie urządzenia.

Na kuchenke można umieścić patelnię/garnki o maksymalnej średnicy 20 cm. Używanie większych garnków jest niedozwolone - niebezpieczeństwo przegrzania naboju gazowego.

### Sprawdzanie urządzenia przed uruchomieniem

- Otwórz pokrywę komory wkładu.
- Sprawdź gumową uszczelkę na szyjce zaworu.
- Sprawdź palnik od góry pod kątem zabrudzeń i zapalnik piezoelektryczny

### Podłączanie naboju gazowego

- Otwórz pokrywę naboju gazowego.
- Upewnij się, że zawór sterujący jest zamknięty (zamknij, obracając go całkowicie w prawo).
- Zdejmij zatyczkę ochronną z naboju.
- Włóż nabój w taki sposób, aby jego zawór znajdował się w gardzieli zaworu i przekręć go tak, aby dźwignia blokująca (znajdująca się na zaworze) wpasowała się w rowek szyjki wkładu.
- Nabój będzie przytrzymywany przez dźwignię znajdującą się obok elementu uruchamiającego, w pozycji LOCK.
- Zamknij pokrywę komory naboju.
- Jeśli zawór sterujący nie jest całkowicie zamknięty, nie można podłączyć naboju!
- Nigdy nie zakrywaj otworów wentylacyjnych komory naboju!
- Zawsze podłączaj tylko odpowiednie naboje gazowe, naboje przed użyciem należy przechowywać w chłodnym miejscu z dala od światła słonecznego!

### Zapalanie i gaszenie urządzenia

- Przekręć zawór sterujący w lewo, aby uwolnić gaz, w skrajnym położeniu gaz zapali się (kliknięcie).
- Intensywność spalania można regulować, zamykając (w prawo) lub otwierając (w lewo) zawór sterujący.
- Wygaszenie palnika następuje poprzez całkowite zamknięcie zaworu za pomocą pokrętła (przekręcenie go w prawo do oporu).
- Nie wolno manipulować przy urządzeniu podczas spalania gazu.
- Podczas wyłączenia należy zawsze upewnić się, że płomień rzeczywiście zgasł!

### **Odłączanie lub wymiana wkładu**

- Zamknij zawór za pomocą elementu sterującego i pozwól urządzeniu ostygnąć.
- Odblokowanie naboju odbywa się za pomocą dźwigni znajdującej się obok sterownika w pozycji UNLOCK.
- Wyjmij nabój i w razie potrzeby wymień go na nowy zgodnie z instrukcjami (Podłączanie naboju gazowego).
- Nabój gazowy należy wymieniać wyłącznie na zewnątrz, z dala od źródeł zapłonu i poza zasięgiem innych osób.

### **Gotowanie i podgrzewanie żywności**

- Urządzenie należy ustawić na równej powierzchni.
- Na kuchence można umieścić patelnię/garnki o maksymalnej średnicy 20 cm.
- Używanie większych garnków jest niedozwolone - ryzyko przegrzania wkładu gazowego.
- Urządzenie powinno zawsze pozostawać czyste, nie należy przepieśniać garnka! (ryzyko zgaśnięcia ognia i zatkania palnika urządzenia).

### **Konserwacja**

Urządzenie należy konserwować w regularnych odstępach czasu i w przypadku silnego zabrudzenia. Poczekaj, aż urządzenie ostygnie. Po odłączeniu naboju należy upewnić się, że zawór nie jest zabrudzony i sprawdzić uszczelki. Należy również regularnie sprawdzać zawór i chronić go przed zabrudzeniami. Cewkę zapłonową piezoelektryczną można czyścić metalową szczotką. Zewnętrzne boki i pokrywę komory naboju można myć wilgotną szmatką. Po umyciu należy zawsze pozostawić urządzenie do dokładnego wyschnięcia.

### **Usterki i ich usuwanie**

**Problem:** Nie można podłączyć naboju gazowego

- Jeśli nabój jest zbyt gorący, z powodu wysokiego ciśnienia nie będzie można go podłączyć do urządzenia, ostudź go, a następnie spróbuj podłączyć ponownie.
- Sprawdź i w razie potrzeby wyczyść zawór przyłączeniowy suchą szmatką.

**Problem:** Nie można zapalić palnika.

- Sprawdź poziom napełnienia naboju (brak ruchu zawartości naboju przy wytrząsaniu). Uwaga, wraz ze spadkiem temperatury naboju i zmniejszeniem ilości gazu spada ciśnienie i proporcjonalnie spada wydajność urządzenia.
- Jeśli dysze palnika są zatkane (i nie można ich wyczyścić) lub jeśli zawór (zapłon) działa nieprawidłowo, należy skontaktować się z profesjonalnym serwisem.
- Jeśli elektroda zapalnika piezoelektrycznego jest zatkana lub mokra, wyczyść ją i pozostaw do wyschnięcia.
- Jeśli elektroda zapalnika piezoelektrycznego jest wygięta, przechyl ją z powrotem do palnika.

### **Przechowywanie**

- Urządzenie i nabój gazowy muszą być przechowywane oddzielnie.
- Urządzenie należy przechowywać w zamkniętych, dobrze wentylowanych pomieszczeniach, wolnych od agresywnych substancji, w temperaturze do 10°C i wilgotności względnej do 80%.
- Nabój należy przechowywać w chłodnym i suchym miejscu.

### **Likwidacja**

Jeśli zdecydujesz się zutylizować stare urządzenie, odłóż je w wyznaczonym miejscu (Punkt zbiórki odpadów). Nie otwieraj naboju na siłę ani nie wrzucaj go do ognia.

### **Wymagania bezpieczeństwa**

- Urządzenie może być obsługiwane wyłącznie przez osobę dorosłą w wieku powyżej 18 lat zgodnie z niniejszą instrukcją! Użytkownik musi również przestrzegać ogólnych przepisów przeciwpożarowych podczas pracy!
- Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci!
- Nie używaj urządzenia, jeśli jest nieszczelne, uszkodzone lub nie działa prawidłowo!
- Jeśli chcesz sprawdzić szczelność urządzenia, zrób to na zewnątrz. Nie sprawdzaj szczelności otwartym płomieniem, użyj do tego wody z mydłem!
- Dostępne części urządzenia w pobliżu palnika są podczas pracy i bezpośrednio po niej bardzo gorące!
- Uniemożliw małym dzieciom dostęp do urządzenia!
- Urządzenie musi być umieszczone na niepalnym podłożu i nadzorowane podczas pracy!
- Ze względów bezpieczeństwa pożarowego urządzenie należy umieścić w odległości co najmniej 50 cm od materiałów palnych!

- Kontrolę szczelności należy przeprowadzać w dobrze wentylowanym pomieszczeniu lub na zewnątrz, z dala od źródeł zapłonu i poza zasięgiem innych osób!
- Chroń nabój gazowy przed światłem słonecznym!
- Zabrania się używania urządzenia w pomieszczeniach i obszarach poniżej poziomu gruntu!
- Ze względów bezpieczeństwa nie wolno modyfikować części urządzenia!
- Nie używaj urządzenia przy silnym wietrze!
- Nie przemieszczaj urządzenia gdy jest ono włączone!
- Nie podłączaj do urządzenia innego źródła gazu niż określone w instrukcji!
- Nie używaj urządzenia w środowisku, w którym pracuje się z eterem, farbami, klejami itp.

#### **OSTRZEŻENIE**

Urządzenie zużywa tlen podczas pracy i w niewentylowanym pomieszczeniu (przyczepa kempingowa, namiot, chata, łódź itp.) życie użytkownika może być poważnie zagrożone z powodu braku tlenu i zwiększonego stężenia CO<sub>2</sub>! Wentylacja jest zawsze konieczna. Należy zapewnić wystarczający dopływ powietrza do spalania i zapobiegać niebezpiecznemu gromadzeniu się niespalonego paliwa w pobliżu kuchenki! Butan jest fizycznie cięższy od powietrza i w przypadku, że wycieknie samoistnie, opada i gromadzi się w pobliżu ziemi.

#### **Uwaga**

Zmiany w danych technicznych mogą ulec zmianie. Ilustracje nie są wiążące ze względu na ciągłe innowacje. Błędy w druku zastrzeżone.